

No. 11126

---

**UNITED NATIONS  
and  
GABON**

**Agreement regarding the holding of the United Nations seminar on the participation of women in economic life, to be held at Libreville, Gabon, from 27 July to 9 August 1971. Signed at New York on 28 May and 3 June 1971**

*Authentic text: French.*

*Registered ex officio on 3 June 1971.*

---

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
et  
GABON**

**Accord relatif au séminaire des Nations Unies sur la participation des femmes à la vie économique, devant se tenir à Libreville (Gabon) du 27 juillet au 9 août 1971. Signé à New York les 28 mai et 3 juin 1971**

*Texte authentique: français.*

*Enregistré d'office le 3 juin 1971.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

## AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED NATIONS AND THE GOVERNMENT OF GABON

---

The United Nations and the Government of Gabon (hereinafter called “the Government”), desiring to give effect to the provisions of General Assembly resolution 926 (X)<sup>2</sup> concerning the programme of advisory services in the field of human rights, have agreed as follows:

### *Article I*

UNITED NATIONS SEMINAR ON THE PARTICIPATION OF WOMEN IN ECONOMIC LIFE WITHIN THE FRAMEWORK OF ARTICLE 10 OF THE DECLARATION ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN<sup>3</sup> AND GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 2716 (XXV).<sup>4</sup>

1. A United Nations seminar on the above subject shall be held at Libreville, Gabon.

2. The duration of the seminar shall be from 27 July to 9 August 1971, inclusive.

### *Article II*

#### PARTICIPATION IN THE SEMINAR

Participation in the seminar shall be open to the following upon invitation or designation by the Secretary-General:

- (a) Participants and alternates nominated by the Governments of African countries which are members of the Economic Commission for Africa;
- (b) Observers from other States Members of the United Nations;
- (c) Representatives from any specialized agencies of the United Nations;

---

<sup>1</sup> Came into force on 3 June 1971, the date of the second signature, in accordance with article VII (1).

<sup>2</sup> United Nations, *Official Records of the General Assembly, Tenth Session, Supplement No. 19* (A/3116), p. 13.

<sup>3</sup> See resolution No. 2263 of the General Assembly in United Nations, *Official Records of the General Assembly, Twenty-second Session, Supplement No. 16* (A/6716), p. 35.

<sup>4</sup> United Nations, *Official Records of the General Assembly, Twenty-fifth Session, Supplement No. 28* (A/8028), p. 81.

- (d) Representatives from the United Nations Institute for Training and Research, the United Nations Children's Fund, the United Nations Industrial Development Organization and the Economic Commission for Africa;
- (e) Observers from the following regional intergovernmental organizations:
- (i) The Council of Europe;
  - (ii) The League of Arab States;
  - (iii) The Organization of African Unity;
  - (iv) The Organization of American States;
- (f) Observers from non-governmental organizations in consultative relationship with the Economic and Social Council;
- (g) Members of the United Nations Secretariat.

### *Article III*

#### SERVICES TO BE PROVIDED BY THE UNITED NATIONS

1. The United Nations shall provide the following services in connexion with the seminar:

- (a) The services of the members of the Division of Human Rights of the United Nations Secretariat, as required;
- (b) The preparation of background papers which will be used as the basis for discussion at the seminar;
- (c) The translation of the background papers into English and French;
- (d) The preparation of the draft report of the seminar and the reproduction and distribution of the final report;

2. The United Nations shall also pay the travel expenses and subsistence allowance of not more than one participant from each of the participating countries (see subparagraph (a) of article II above), with the exception of the host country.

### *Article IV*

#### CO-OPERATION OF THE GOVERNMENT IN THE SEMINAR

1. The Government shall act as host to the seminar.
2. The Government shall nominate officials as liaison officer and assistant liaison officers between the United Nations and the Government, who shall be

responsible for making the necessary arrangements concerning the contributions of the Government described in paragraph 3 of this article.

3. The Government shall provide and defray the costs of:

- (a) Adequate premises for the seminar;
- (b) Adequate office accommodation and other work space for the secretariat of the seminar, the liaison officers and the local personnel mentioned below;
- (c) Suitable furnishings and equipment for the premises mentioned in subparagraphs (a) and (b) of this article, which should be installed before the seminar opens, and the maintenance of the said premises during the seminar;
- (d) Simultaneous interpretation and amplification equipment and tape recorders and tapes for the conference room, and technicians to operate the equipment; the languages used will be English and French;
- (e) The services of four simultaneous interpreters for interpretation into English and French;
- (f) The services of at least two translators to translate the draft report into English and French;
- (g) The local administrative personnel required for the proper conduct of the seminar, including reproduction and distribution of working papers and other seminar documents, the personnel to include a documents officer, a conference-room officer, one English-French and two English secretary-stenographers, and four copy-typists working in English and French respectively; information reception clerks, mimeograph operators, collators, messengers and security personnel, as appropriate; the services of the copy-typists, mimeograph operators and collators shall be available one week in advance of the seminar;
- (h) Postal, telephone and telegraph facilities for official work in connexion with the seminar; office equipment and supplies required for the proper conduct of the seminar, including English and French keyboard typewriters, mimeograph machines, mimeograph stencils and paper needed for reproduction of technical papers and other documents;

- (i) Customs clearance and transportation between the port of entry and Libreville for the documents and supplies for the seminar;
- (j) Local transportation for the participants and personnel of the United Nations between hotels and the meeting place of the seminar, and also for other requirements in connexion with the seminar.

4. The Government, in co-operation with the Information Services of the United Nations, shall make all the necessary arrangements to give the seminar suitable publicity through the various information media. For this purpose, it shall, *inter alia*, nominate an information officer to ensure liaison with the local press, radio and cinema.

### Article V

#### FACILITIES, PRIVILEGES AND IMMUNITIES

1. The Convention on the privileges and immunities of the United Nations<sup>1</sup> shall be applicable in respect of the seminar. Accordingly, officials of the United Nations performing functions in connexion with the seminar shall enjoy the privileges and immunities provided under articles V and VII of the said Convention.

2. Officials of the specialized agencies attending the seminar in pursuance of subparagraph (c) of article II of this Agreement shall be accorded the privileges and immunities provided under articles VI and VIII of the Convention on the privileges and immunities of the specialized agencies.<sup>2</sup>

3. Without prejudice to the provisions of the Convention on the privileges and immunities of the United Nations, all the participants and persons assigned to the seminar shall be accorded the privileges, immunities, facilities and courtesies necessary to the free exercise of their functions in connexion with the seminar.

4. All participants and all persons assigned to the seminar who are not of Gabonese nationality shall be entitled to enter and leave Gabon. They shall be granted facilities for speedy travel. Any visas and entry permits required shall be issued without charge as promptly as possible and at least two weeks before the date on which the seminar is due to open if the applications are submitted not less than two and one half weeks before this date. If the applica-

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1, p. 15, and vol. 90, p. 327 (corrigendum to volume 1, page 18).

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 33, p. 261. For the final and revised texts of annexes published subsequently, see vol. 71, p. 318; vol. 79, p. 326; vol. 117, p. 386; vol. 275, p. 298; vol. 314, p. 308; vol. 323, p. 364; vol. 327, p. 326; vol. 371, p. 266; vol. 423, p. 284; vol. 559, p. 348, and vol. 645, p. 340.

tion for a visa is not submitted at least two and one half weeks in advance of the seminar, the visa shall be issued no later than three days after the application has been received. Any exit permits required shall be issued without charge as promptly as possible, and in any case no later than three days before the close of the seminar.

### Article VI

#### LIABILITY

The Government shall be responsible for dealing with any action, claim or other demand arising out of: (a) injury or damage to persons or property on the premises referred to in subparagraph 3 (a) and (b) of article IV; (b) injury or damage to persons or property caused or incurred in using the transportation referred to in subparagraphs 3 (i) and (j) of article IV; (c) the recruitment for the seminar of the personnel referred to in paragraph 2 and subparagraphs 3 (d), (e), (f) and (g) and paragraph 4 of article IV; and the Government shall hold the United Nations and its personnel free of all liability in respect of any such actions, claims or other demands.

### Article VII

#### GENERAL PROVISIONS

1. This Agreement shall come into force upon signature, or, if it is not signed on the same day on behalf of both parties, on the day on which the second signature is affixed.

2. This Agreement may be modified by written agreement between the United Nations and the Government.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized representatives of the United Nations and the Government, respectively, have signed this Agreement in two copies.

For the United Nations:

C. A. STAVROPOULOS

Legal Counsel  
New York, 3 June 1971

For the Government of Gabon:

[Signed]

JEAN DAVIN  
Ambassador,

Permanent Representative  
28 May 1971

[SEAL]